

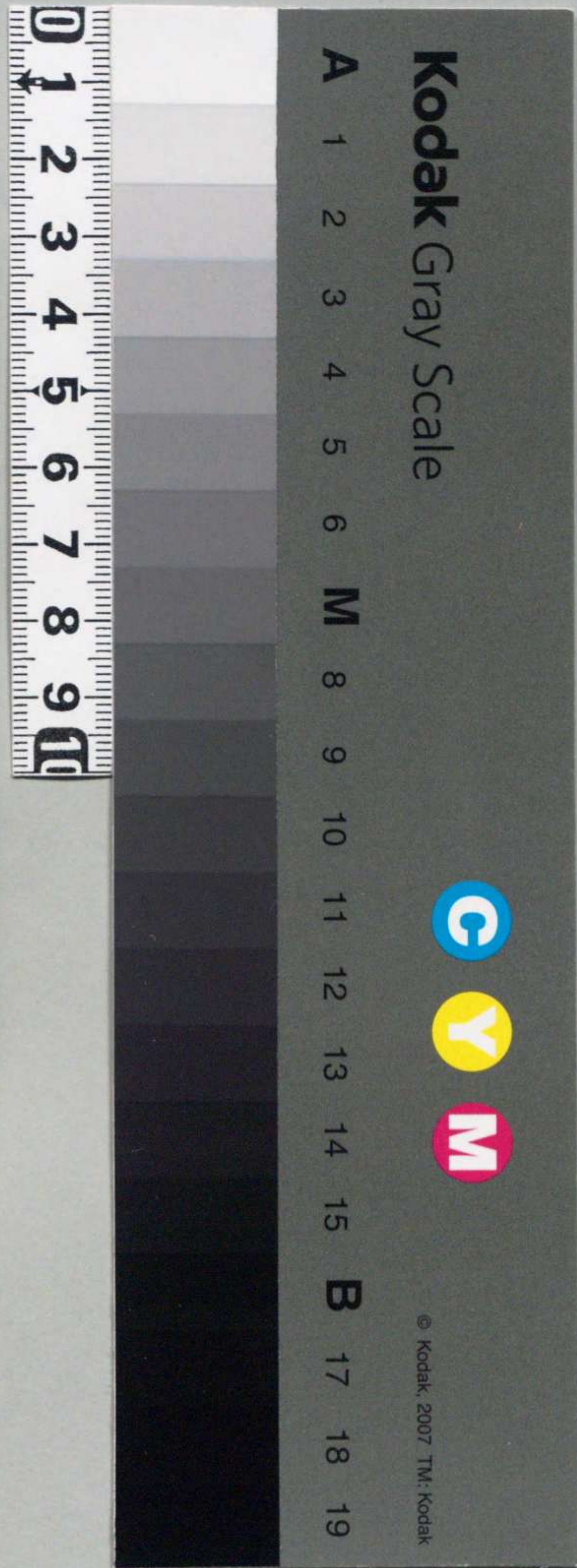
華夷變態

二文上

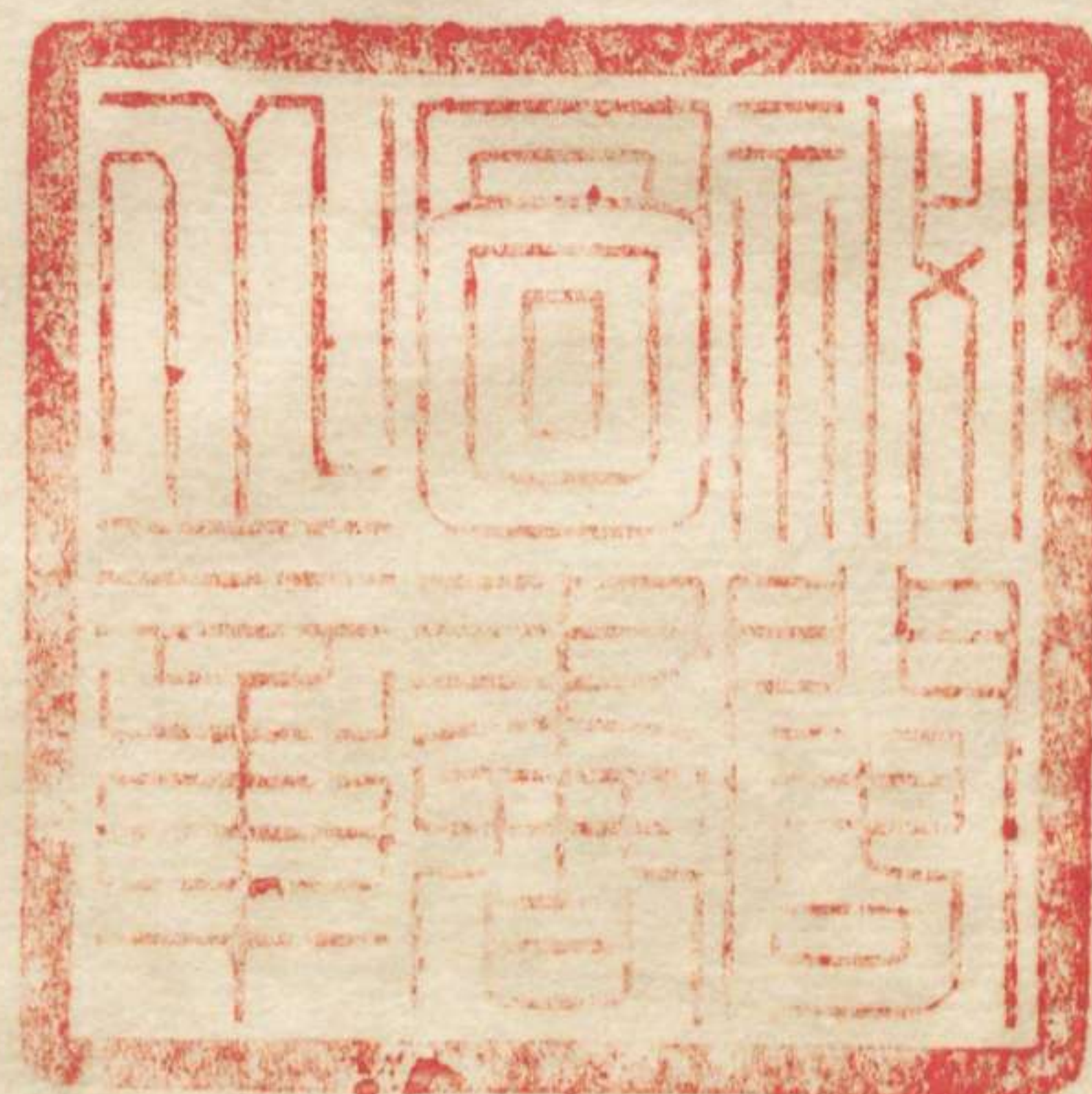
太政官文庫			
		和	
		書	
		門	
八	〇	三	五
冊	架	函	號

內閣文庫			
		和	
		書	
八	〇	三	五
冊	架	函	號

內閣文庫			
番號	和	32153	
冊數	80 (3)		
函號	特	100	1



肉
419



華夷變態二

目錄

吳三桂檄

鄭錦舍檄

福州風說

廣東風說

咬啣吧風說

東寧風說

揚英書

廣東風說

清國分據圖

琉球檄并風說二通

對馬風聞

福州風說

檄就舍謝

吳三卦謝

日謝

華夷史卷之二

從長崎福州船風說書二通吳

三桂神會檄書二通同和二通以上

五色牛山忠貞堂書方派龍脚之書

之書知山以院之山寫書如書以後

之書清城山系之書之山

六月廿日

之書大和書

弘文院

原鎮守山海關總兵官今奉
旨總統天下水陸大師興明討虜大將軍吳檄告天下文武官
吏軍民人等知悉本鎮深叨明朝世爵統鎮山海關一時李逆
倡亂聚賊百萬橫行天下旋寇京師痛哉毅皇烈后之崩摧慘
矣東宮定藩之顛踣文武尾解六宮恣亂宗廟瞬息丘墟生靈
流離塗炭臣民側目莫可誰何普天之下竟無伏羲興師勤王
討賊傷哉國運夫曷可言本鎮獨居關外矢盡兵窮淚乾有血
心痛無聲不得已歎血訂盟許虜藩封暫借夷兵十萬身為前
驅斬將入關李賊逃遁痛心君父重仇寃不共戴誓必親擒賊

原鎮守山海關總兵官今奉
旨總統天下水陸大師興明討虜大將軍吳檄告天下文武官
吏軍民人等知悉本鎮深叨明朝世爵統鎮山海關一時李逆
倡亂聚賊百萬橫行天下旋寇京師痛哉毅皇烈后之崩摧慘
矣東宮定藩之顛踣文武尾解六宮恣亂宗廟瞬息丘墟生靈
流離塗炭臣民側目莫可誰何普天之下竟無伏羲興師勤王
討賊傷哉國運夫曷可言本鎮獨居關外矢盡兵窮淚乾有血
心痛無聲不得已歎血訂盟許虜藩封暫借夷兵十萬身為前
驅斬將入關李賊逃遁痛心君父重仇寃不共戴誓必親擒賊

師斬首太廟以謝先帝之靈幸而賊遁水消渠甦授首政歆擇
立嗣君更承宗社封藩割地以謝夷人不意狡虜遂爾逆天背
盟乘我內虛雄據燕都竊我先朝神器變我中國冠裳方知拒
虎進狼之非莫挽抱薪救火之悞本鎮刺心嘔血追悔無及將
歆反戈北逐掃蕩腥氛適值周田二皇親密會太監王奉抱先
皇三太子年甫三歲刺股為記寄命托孤宗社是賴姑飲泣隱
忍未敢輕舉以故避居窮壤養晦待時選將練兵密圖恢復枕
戈聽漏束馬瞻星磨礪兢惕者蓋三十年矣茲彼夷君無道奸
邪高張道義之儒悉處下齋斗筲之輩咸居顯職君昏臣暗吏

酷官貪水慘山愁婦孺子泣以致彗星流隕天怨于上山崩土
裂地怨于下嚮官賣爵仕怨于朝苛政橫征民怨于鄉關稅重
征高怨于塗徭役頻興工怨于肆本鎮仰觀俯察正當伐暴救
民順天應人之日也爰率文武臣工共勸義舉卜取甲寅年正
月元旦寅剎推奉

三太子郊天祭地恭登大寶建元周啟檄示佈聞告廟與師列期
並蒞移會總統兵馬上將軍耿招討大將軍總統使世子鄭等
調集水陸官兵三百陸拾萬員直搗燕山長驅潞水出銅駝于
荆蕪奠玉灼于金湯義旗一舉嚮應萬方大快臣民之心共雪

天人之憤振我神武剪彼穢氛宏啟中興之畧踴躍風雷建畫
萬全之策嘯歌雨露倘能洞悉時宜望風歸順則艸木不損雖
犬無驚敢有背順從逆忠目前之私恩忘中原之故主拋險扼
隘抗我王師即督鐵騎親征搗巢覆穴老稚不啻男女皆誅若
有生儒精譜兵法奮拔巖谷不妨獻策軍前以佐股肱自當量
材優擢無新高爵厚封其各省官員果有潔已愛民清廉素著
者仍留仕所催徵錢穀封貯倉庫印信冊籍橐解軍前具有未
盡事宜另頒條約各宜凜遵告誡毋致血染刀頭木鎖幸甚天
下幸甚

欽命招討大將軍總統使世子罪臣鄭檄文中國之視夷狄猶
我冠之視殘履故資冠於履則莫不腕忽淪夏於夷則孰不感
媿允在血氣之倫寧無羞惡之心但運數使然莫可柰何是以
犬豕餘孽輒干閏位遂使我明三百年之天下一旦昏淪為夷
狄豈盡無忠義之士哉洪惟

二祖列宗豐功偉業澤閩民生踐土食毛世承君德即有亡國之
禍非有失道之主而煤山龍馭死守社稷尤忠臣義士所推心
而感泣者也狡虜徒以詐力奪我天下竊據之後為虐益深丞
媼之醜上及骨肉殺戮之慘下逮狗彘官方貪婪役賦繁重歷

觀胡元之政未有敗壞如今日之甚者我

先王忘家為國抗夷於方張之際同嘗敗之於海澄敗之於護國
敗之於鎮江敗之於思明所至殲其名酋擒其渠師者不可勝
計即予嗣位之初亦嘗敗之於烏沙斬其偽侯馬德光續以糧
運不繼因退屯東寧生聚教誨者一十餘年庶幾勾踐之圖無
隨先王之志今者虜亂日甚行事乖方積患已稔

天奪其魄以致吳王倡義於滇南耿王反正于閩中平南定南各
懷觀望秦蜀楚越莫不騷動人望恢復之心家思執筮之遂正
符廿八之謠適應大庠之識此政夷虜歎窮之會龔行天誅之

日也予組練百萬樓船數千積穀如山不可紀極征帆北指則
燕齊可搗遼海可跨旋麾南向則吳越可掇閩粵可聯陸戰而
兕虎辟易水攻而蛟龍震驚所願與同志之士敦念故主之恩
上雪

國家之仇下救民生之禍建桓文之偉業垂青史之芳名凡諸文
武官吏不論滿漢有能以城邑兵馬反正歸附者各昭原職加
陞委用具有前條舊將中道離去者悉赦不究一體收錄方今
以國事為重不必以小嫌介意間有奇才異能者可赴軍前投
牒量才擢叙大師所過秋毫無犯非得罪

社稷及抗我戎行者一無所問嘉與士民同建勳復之勳永快昇
平之樂刊布直省咸使知聞故檄

永曆貳拾捌年肆月初一日

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

平西王吳三桂諸國一廻レハ檄書ノ和ケ **自長崎來**

元萬里城ノ韃靼境ナリ山海關ヲ鎮守セシ總兵官今度綸旨ヲ受テ天下

水陸大軍ノ總將興明討虜ノ大將軍吳氏飛檄ヲ以

テ天下文武ノ諸官并軍民等ニ令知ル本鎮義深明

朝重代ノ爵祿ヲ得山海関ノ鎮守タリシ所ニ其節

李李自成氏ノ逆人亂ヲ企賊徒百萬ヲ集メ天下ニ横行シ

テ透間モナク京師ヲ討ル痛シキカナ **崇禎帝** 皇帝皇后ノ

御崩失哀ナルカナ東宮定王ノ御薨亡文武ノ諸官

ナリナリナリ六宮之輩ホレイマ、ニ乱ル宗廟眼下

ニシテイテ丘墟ト成生靈流浪シテ土灰ニ同シ臣民
共ニ目ヲソハタテルハ共誰ヲ如何トモ可為様ナ
リル其折節義兵ヲモ起シ忠ヲハケニシ賊ヲ誅モ
ノ終ニ無之ルハ只可憫ハ国運ニテ絶言語ル其
比本鎮儀関外獨居ノ躰ニル得ハ兵ハ乏ク矢ハ
盡ヌカハク泪ニ血有テ痛ム心ニ聲ナシ無為方血
ヲ吸テ互ニ誓ヲナシ韃韃ハ親王ヲ可授トテ暫韃
韃勢拾萬裡借り手ツカラ先驅トナリテ関ヲキ破
リ將ヲ討取ル取ニ李賊儀逐電イタシル口惜クモ

君父ノ重敵ニテル得ハ天ヲモ共ニ不仰ノ遺恨有
ニヨリ手ツカラ賊首ヲ生捕り太廟ニテ首ヲウチ
先帝ノ御靈前ニ奉謝ト存ル処ニ仕合能賊徒ハ逃
散リルハ共賊首ハ終ニ首ヲ授ケル然ニ續位ノ君
ヲ奉立祖宗ノ業ヲモ御承有之様ニイタシ其上ニ
テ韃韃ハハ王號ヲユルシ地ヲ分テ謝セント存ル
得ハ韃韃不圖逆意ヲヨコシテ理ヲナシ誓ヲ背
キ京内ノユルカセニ乘シテアラケナク北京ノ帝
都ニハバカリ先朝ノ神器ヲ盗ニ中國ノ衣冠ヲ改

此誠ニ虎ヲフセカントテ狼ヲハタル事ノ非成ヲ
知レリ其節ニ至リ薪ヲ抱キ火ニ親ク事ノ悞ヲ
存シル一其可返様モ無之ル本鎮心ヲタタキ血ヲ
吐程ニ存ルテモ可及悔テ無之即時戈ヲカヘ北
方一追カケ臭氣ヲ拂ハレト欲スル取テ皇族ノ周
氏田氏貳人太監ノ王奉ト先帝ノ三太子三歳ニ成
成ルヲ奉抱股疵ヲシルヘニテソレカシヘ奉渡ト
ヨリ祖宗ノ御頼ハ是ニ有ト存漸泪ヲヲサヘ忍心
トナリ輕ク義兵ヲモ不舉ル依夫避ケテ遠境ニ居

心苦ヲ養ヒ時節ヲ為可相待將卒ヲ令鍛鍊密ニ與復
セニ事ヲ計リ戈ヲ枕ニシテハ漏声ヲ聞馬モノハ
クヲレメテハ星氣ヲ窺ハケヒ慎ル事三拾年ニ成
ルキ然ニ彼夷君無道ニシテ邪惡高クハヒコリ道
義ノ儒ハ悉ク下僚ニ居イマシキ輩ハ皆高職ニ處
ス君臣暗ク成官吏貪ヲ先トスルニヨツテ山海ニ
テモ愁ノ色ヲアラハシ婦人童子啼泣ヲスルノニ
此故ニ彗星アラハレ落テ上ノ恨天ニ有山クツ
レ地サケテ下ノ恨地ニ有官爵ヲ賣買ニシテ諸官

ノ恨朝廷、有政ヲツヨクシ取事ヲ邪ニシテ民ノ
恨郷里、有運上キヒシク増取ヲシテ商人ノ恨道
路、有諸役頻リ、加テ諸職之恨市、有本鎮仰テ
見俯シテウモシハカル、此節コリ惡逆ヲウチ民
ヲ救イ天理ニ随ヒ人心ニ應スルノ時也依是文武
ノ臣ヲ率ニ共ニ義兵ヲ奉ル事ニ由則甲寅ノ年正
月元日寅ノ刻ヲ擇ミテ三太子ヲ致推奉天地ヘノ
御告祭有之則御即位奉成ト元年ヲ周啓ト奉建ハ
檄書ノ告諸方ヘ聞ヘ可申ノ間各宗廟ヘ告ヲナシ

福州靖南王ヲト

不移時刻軍兵ヲ可令祭向則總統兵馬上將軍ノ耿
氏并招討大將軍總統使ノ世子東寧錦舍コト鄭氏ノ輩何モ寄合
取々ノ海陸之軍兵三百六拾万ニテ直ニ北京ヲ攻
討陝西ノ内ノ名ナリ繼テ潞水ヘ馳セ向煤山中ノ處ナリ銅駝山ヲ棘ノ中ニ救イ王ノ
燭ヲ都ニ照スヘシ義兵ノ旗一夕ヒ揚テ萬方是ニ
可答然上ハ萬民ノ心大キニ慶快ヲナシ共ニ人天
ノ憤ヲハラスヘシ我カ神武振テ彼臭氣ヲ除キ中
興ノ計畧ヲヒライテ互ニ風雷ノ勇ミヲナシ太平
萬全ノ謀ヲメクラシテ雨露ノメクミヲ歌フヘシ深ク

時節ヲ知テ歸參スルニ於テハ草木迄損スル事ナ
ク鷄犬モ驚動ナカラシ若順ニ背キ逆ニ随フ事有
テ目前ノ私思ヲ戀ヒ中華ノ故主ヲ忘レ險難ヲ構
テ我官軍ヲフセカハ即時強兵ヲ以テ手ツカラ馳
セ向ヒ巢ヲ落シ穴ヲクワカヘシ老少共ニ不殘男
女皆可誅若クハシク兵法ヲ存隱遁ノ内ヨリ拏起
スル儒モ在之ハ不苦ト間計ヲ軍前ニツラ子テ手
足ノ助ニナルヘシ然則ハ才ヲハカツテ取立高位
厚祿無疑也其外諸者ノ官等元ヨリ清潔ノ治有テ

民ヲ愛シ其名顯ル者ハ可令任本取乃多來糧錢ヲ
取集メ歲ハ入納其身ニ取帶ノ官印并諸幣ノ書冊
軍前へ可持參其外難盡事共ハ別ニ條約有之間各
宜ク随テ互ニ慎テ不汚刀鋒時ハ本鎮ノ幸甚天下
幸甚

此檄文ノ和テ本文ト考レハ少々相違有之

打んもま節兵糧必續し身東寧くは是れ
兵糧人殺と集て派練と當とまらるる一十
年して句踐と陳事成し人物は先王
志とむるしとせも須臾絶く亂改日と表
交山法道所當は画す既く續く天地も
を魄をうもる向ふなり吳王海角の義
兵と遣し越王閻申も正々反り平角王と
定角王も衣を冠とせしめてして秦蜀
楚越人等隆動し人々も中身成るる

靖南王帝

三桂事

産ヨリ申傳也

敵を獲て以てにんおとつるは老い
到底還胡廿八秋卜前産分申傳也
海に或拾八秋と傳し陰款小るは大虎
とすしに應と誠と難祖と運救つる
と練を愛し何處も予百ありと卒と派練
一板子般と兵船と接換至兵糧等母
張り己のまゝ兵船小くおとしく時と急
齊としは少く遠海と容易に
張と角向は兵船とまゝいふ丸圍奥も
随一陸に戦は虎兇も逃るる海上を攻

大虎出山方眩覚卜前

蚊跡して驚かぬ。口先古きてあつて
胡るも思代わりのひとま家。寛とつて
一下の中民。いさうつをいさうい極文
法業と指し名とやうく。高史。書る
池。凡文武。官吏海別申出。若。書指
西朝。及び城郭。あるふと。以。歸。跡。ある。志。い
者。之。官。職。之。事。と。家。増。の。古。使。の。紙。名。産
一。四。州。中。以。り。進。去。海。中。一。り。と。ふ。こ。も
一。り。の。名。也。と。好。る。一。て。名。抱。い。け。り。ハ

玉家。後。の。内。好。愛。者。盛。か。後。の。つ。つ。と
と。る。も。奇。才。吳。能。と。志。者。と。軍。の。系。と
是。時。と。も。名。上。の。才。智。と。い。ひ。て。て
家。り。也。大。軍。と。執。下。先。以。と。お。こ。す。不。お。わ。つ
と。事。と。る。安。の。罷。を。社。稷。と。得。る。事。と。る。と
以。て。家。軍。と。行。先。と。海。と。け。す。紙。名。ハ
一。つ。と。と。及。答。の。能。と。古。氏。と。口。と。奥。漢。と
四。と。つ。と。水。と。平。と。た。の。一。つ。と。紙。名。と
板。の。一。つ。と。直。省。と。若。と。る。と。あ。る。と。是。と

南京小京直北直ト云者トハ十三者ノ事也

為之知之檄書

永曆八年正月朔日

此檄文ノ和ケ本文ト考フレハ少ク相違有之

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

福州出之船ノ唐人共申口

自長崎来

一雲南貴州兩省之守護平西王名ハ吳三桂ト申ハ
并廣東之守護平南王福建之守護靖南王何レモ
明朝之恩臣ニテ由坐ル處ニ大清之代ニ成運ニ隨
ヒ皆ニ親王ニ罷成高位ニ登リ居申ル得共何レ
モ重代明朝之恩臣ニテ由坐ル得共鬱憤終ニハレ不
申罷在ル殊ニ平西王儀ハ明朝失國之節崇禎帝
之第三之王子三歳ニ成申ルヲカクニ置介抱奉
成召置ル然所ニ去ル年大清康熙王ヨリ右三王

トモニ預リ之軍兵ノ權ヲ削申サントテ皆ニ北
京ニ手勢ハカリニテ可參由勅命有之其上六ヶ
月ノ間所々ノ士卒ニ兵糧モ宛不行其外政道弥
不道ニ罷成ニ付是ヲ時節ト存定平西王ヨリ廣
東福建ノ兩王ニ義兵ヲ企申密通イタシ置平西
王ハ去々年十一月ニ入京ニ事寄セ雲南ヲ罷立
四川マテ參四川ニテ百六拾萬程ノ人數ニテ義
兵ヲ起シ四川ノ守護張部院ヲ害シトハ四川ハ
無難降參仕トリヨリ又雲南ニ引取清朝ノ諸官

共ヲ降系イタサセ或ハ害ニ事類靜而後右介抱
仕置ル王子ヲ當正月朔日寅ノ刻ニシテ即位
成シ申年號ヲモ周啓元年ニ相改則檄書ヲ福州
ノ靖南王并諸方ノ諸官其外東寧錦舍ニ遣シ
海陸ヨリ清朝ヲ討伐仕筈ニ相定平西王ハ當正
月中旬ニ湖廣ニ登向仕湖廣十五府之内九府ヲ
取申ル平西王子并シテ陝西ニ遣シ攻リセ申
取ニ陝西ニ半分程ハ降參仕ル由承ル廣西ハ女王
ニテ有之ル處ニ是民同意仕ル廣東之守護平南

王ハ同意ハ仕人得テ手勢多無之故卒余ニ義兵ハ起
シ不申先靖南王并錦舎方ニモ加勢ヲモヒ孫有ハ
是モ互ニ合心之儀ニ由來得ハ追付義兵ヲ起シ申
靖南王ハ當三月十五日ニ於福州ニ義兵ヲ起シ同十
七日ニ國中ニ制札ヲ立靖南王具外付随諸官共ハ
不及申ニ方民迄モ髮ヲタテニニキンヲカフヲセ衣
服モ明朝之製法ニ改申ハ萬民乱奪之事モ無ハ坐
致安堵罷在ハ只泉州一府之儀ハ王提督ト申者守
護ニテ孫在ハ処ニ最初ハ敵對之心有之泉州不殘

乱奪仕人共又心ヲ翻シ靖南王方一降参仕其後
靖南王四月初ヨリ人數貳拾四万程ヲ段々ニ南
京ニ指申ル又錦舎方ハ元ヨリ此節ヲ相待孫
有ハ得ハ大ニ悅則人數拾万程舩大小九百艘餘是
段々ニ南京ニ参向仕人但福州ニ在之ハ兵舩之介
皆々靖南王方遣シ申ル由承ル錦舎ハ六月初ニ
東寧ノ出靖南王ト南京ニテ勢ヲ合申答ハサハ
廣東之平南王ト右之通合心之上ハ是以別儀
無之南京ニ押ヨセテ申ト萬民申事ニ由來具外

一同之者共其數難知御坐今度ノ様子ニテハ南京
浙江ノ打取申入其外ノ國ハ容易大明ニ成可
申卜諸人申事ニ由坐平西王儀ハ嫡子其外諸親類
并手之者元數子北京一人質ニ召置、處ニ嫡子計
ハ龍一入置其外之者共ハ不殘殺害仕由承、靖南
王ニ平南王ニ慎成人質ニ數子之手勢相添北京
ニ召置人間是ニ同害タレベキト推量仕、實否ハ存
不申、右之通大翻ニ罷成間今年者日本工渡海之船
ニ荷物有之間敷卜奉存ト候廣東表ハ去年當也

地ヨリ少々飛渡申、唐船共由坐、此船共ハ魚ノヨリ
荷物持ニ仕居可申、左々少々ハ可參義モ可有由、
シカトハ知シ不申、私船ノ荷物ノ義ハ去年ヨリ福州
工參在在大翻成不申、己前ヨリ少々、調積申、付
今度ノ荷物高積渡申、彼地工出船之前後ハ
荷物ノ通迄毛頭モ、結成不申、私共四月廿六日ニ出
船、跡ノギハ存不申、由申上、

延寶貳年 寅 五月

唐通事

彭城仁丸工

柳屋次郎

唐通事

陽惣奮門

林道榮

東海津屋門

林息吉

額川孫吉門

西村七多瀧

下田孫三吉門

延寶二年甲寅六月三日長崎ヨリ江戸へ住進不

改定吳檄和解

毛トノ山海關ノ守リノ總奉行今ノ天子ノ命ヲ承
ル天下水陸大軍ノ惣司大明ヲ中興シ韃靼征討ノ
大將軍吳三桂檄文ヲ作りテ天下ノ文官武官以下
ノ軍兵萬民ニ觸レ告テアハ子クキ、知ラシムル
類ハ吳三桂カ先祖代々大明ノ恩ヲ深ク蒙リ官職
ヲ受テ韃靼ノ境ナル山海關ノ奉行タリ然ルニ先
年一揆ノ盜李自成乱ヲヲコシ百萬ノ兵ヲ聚テ天
下ヲ乱妨シ北京ノ都マテ攻入りテ崇禎ノ天子后
モ口トモニ崩御マシマス誠ニ傷ハシヒカテ東宮

并ニ定州ニオワスル皇子モ討レサセタマフ文官武
官ノトモカラウ悉ク散失テ内裡ノ宮殿ウチ破ラレ
御先祖代々ノ御廟モ一時ノ間ニアレハテ諸人悉
ク流浪シ水火ノ中ニ陥ル諸臣諸民目モアテラレ
ヌ休タラクナレトモイカントモスヘキヤウナシ
天下廣シトイヘトモ義兵ヲ起シテ一揆ノ奴ハラ
ヲ退治スルモノナシマコトニイタマシヒカナ大
明ノ御運ノツクルコト言バニ述フヘキヤウナシ
其時某ハ山海關ニ居テ韃韃ヲ抑ヘ矢タ子モツキ

軍兵モ残り少ニナル天子ノ難ニアヒタマフヲ承
リ血ノ涙ヲ流シ心ノ痛ミキハマリテ声ヲ出スコ
トアタハスイカントモスヘキヤウナク韃韃ハ和
睦ヲコヒ互ニ牛ノ血ヲス、リ盟ヲ結ヒモシ本意
ヲトケハ大國ヲアタフヘシトカタク約束シエビ
スノ兵十萬ヲカリ自ラ先手トナリテ一揆ノ大将
ヲ討取り都へ入レハ李自成都ヲ落テニケサル彼
ハ我君ト父トノカタキナレハ彼トトモニ生テ居
ルヘキニアラスイツクマテモ追カケウキ亡シ其

首ヲトリテ先帝ノ亡魂ニタムケ奉ラント思ヒ定
テ李自成カ跡ヲ逐ラ進登ス一揆ノヤワバラ氷ノ
如クトケテ彼大将トモ首ヲキラシ畢ヌコレヨリ
テ先帝ノ王子ノ内ヲ尋子求テ位ニツケ奉リ御一
門ノ人々ヲ國ニヘ前ノ如ク天子遣ヒ約束ノ地ヲ
鞆鞆ノ上ヒスニ與ヒト相談ノ折節カノ上ヒスト
モ天道ニサカヒ約束ツソムキ大明ノ乱レヲ幸ト
シ北京ヲ奪ヒトリテ代々ノ宝物ヲヌスミ大明國
ノ輦ヲ衣冠ヲヌカシメ上ヒスノサマニカヘテ天

下ニナ上ヒスノスカタトナルコトニ至リテ自ラ
知ル虎ヲ逐ヒ出シテ狼ヲヨビムカユルカ如ク薪
ヲ抱テモユル火ニ加ユルカ如クナリト思ヒ胸ヲ
サキ血ヲハヒテ後悔スレトモ甲斐ナシイカニモ
シテ軍兵ヲアツメ上ヒストモラ平ケントハカリ
コトヲ運テスツリフシ先帝ノ御一族周氏田氏ノ
二人ヒツカニ王大監ト云ル近習ノ臣トモ口トモ
ニ先帝弟三ノ王子ノ三歳ニナラセタマフヲ抱
キカクシオワスルヲ尋子出シ互ニ股ヲ刺シテ約

束ヲカタフシコノ孤ヲトリ立テ奉リ大明ヲ再興
セシト密談ヲキワム然シトモ大事ノ義ナレハ
言ハニアラハサス深クカクシ堪忍シ率尔ニ軍ヲ
起ラス王子ヲカタワキナル遠國ニカクシオキテ
時節ヲマチ密ニニ大将トナルヘキ人ヲ工ラミ
人数ヲカタラヒ中興ノハカリコトヲメクラシ夜
ルモヤスラパニ子ムラス楯ヲ枕シ漏刻ノ水ノ
滴リヲキ、馬ヲワロヘテ星ノ光ニテ乗りナラハ
シ武藝ヲハゲニシ、コト三十年ニ及ヘリコノコ

口エビスノ君無道ニシテ悪人トモ用ヒラレテ臂
ヲハリ道義ヲモ知りタル儒者ハ退ケラレテ下列
トナリ無才ニテ利欲ヲ貪ルモノトモハ時メキア
ヘリ君ノ政モ臣下ノ心モ暗キユヘニ諸役人等法
ヲ苛クシ官ヲムサホルタビニ人ヲ苦ムノミニア
ラス山水ノ色マテモイタミカナシムヤウニ見ヘ
タリニシテ家トノ妻子ハナキサケブノミナリハ
ヤ天地ノ責ヲ蒙フルニルシニヤ彗星出テ地ニオ
チ大山崩シテ土裂タリ上下困窮ノニルシニハ奉

公人ハ己レカ官位ヲ人ト賣リ苛キ政ノミシケキ
ユヘ里々ノ民ハ上ヲ恨ミ關所ノ役重キユヘニ
往來ノ商人ハ道路ニテ上ヲ怨ミ諸役頻ニアテラ
ル、ユヘニ諸職人モ市町ニテ上ヲ怨ム某日本国
ニ居テ天地ノ夕一リヲ見及ヒヒスノ暴逆ヲ平
ラケ万民ヲスクハハ天道ニモ人意ニモヤナフハ
キ時至シリト思ヒ定メテ大明文官武官ノ舊臣ト
モヲ招キ聚メテ義兵ヲ奉ケ今年寅ノ正月元日ニ
カクシヲキ奉ル先帝弟三人皇子ヲ迎ヘテ天地ヲ

祭り帝王ノ位ニツケ奉リ周啓元年ト改元シ檄文
作ツテ天下ニ觸レ宗廟ニ申シ時日ヲ定メ諸方一
度ニ門出セント約束ス先年ヨリ大明ノ御方總統
兵馬上將軍耿氏ト招討大將軍總統使世子鄭錦
舍ナトニ示シ合セ水軍陸軍ノ官軍三百六十萬人
ヲソロヘテ北京ノ境ヒナル燕山シヨハ潞水マテ
ハセムカフ先帝崩御ナリシ銅駝トイヘルトコロ
ハ今ハステニアレハテ棘ノ中ニ埋シケルヲ拂ヒ
キヨメテ禮義ヲ備ヘテ御靈ヲ祭り奉ル義兵起テ

程モナキニ萬方キ、傳ヘテエナレ從ヒナニクユレ
諸臣諸民ノ心ヲ快クシ天道人意ノ憤リヲス、ク
ユハナルヘシコノ武威ヲ以テ彼夷ノナマクサク
ケカラハシキヲキリ平ラケ中興ノ謀ヲメクラス
風ノ如雷ノ如ク心ノイサミ躍リ立ツヤウニテ功
ヲ全フスヘキ思慮トリクナリ雨露ノウルオヒノ
如クヲノムヨココヒタノシム然レモナク詳カニ
時節ノ宜シキヲ見合スヘシ諸國諸郡此趣キヲ聞
傳ヘテ官軍ニ從ヒツカバ人民ハ申スニ及バス一

草一木ヲモ損スニシ鷄犬ヲモ驚スヘカラスモ順
路ヲソムキ惡逆ニ從ヒ目前ノ恩ヲ喜ヒ大明ノ奮
君ヲ忘シ要害ヲ守ツテ官軍ニ敵對スルモノアラハ健ヤ
カナル軍兵トモヲ遣ハシ其家ニシ没収シ老人オ
サナキモノヲモ残サス男女ヲ限ラス皆誅戮スヘ
シ若又クワレク兵法ヲ譜スルモノアラハタトヒ
隱遁ノ身ナリトモ遠慮ナリ軍中へ参リ存分ノ謀
ヲ言上スヘシ然レ於テハ具才ノ相應ヲハカリエ
ラミモナク官ヲモ授ケ恩賞ヲモ惜ムマシ又

其身イサキヨク

諸國諸軍ノ内エヒスノ官ヲ受ルモノモ民ヲ惠ミ廉
直ノキユヘアルモノナシ其トコロニ留リ居ルモ
ノアラハ其聚ノ預ル錢穀ヲチラサス庫ニ納メ封
シツケ目錄ヲト、ノヘツキ官軍左右次第ニ運漕ス
ヘシコノ外ナシモ檄文、云ヒ盡シカタキ更ヲハ
別ニ條目ニ記シテソヘツカハス順ニ觸テ急度
此旨ヲ守ルヘシ下知ナクシテ卒ルニ合戦スヘカ
ラス右ノ趣キヲ守ル、於テハ我身ニ於テ幸甚ノミナラス天
下ノタメニモ幸甚ナルヘシ

改定鄭檄和解

帝王ノ命ヲ承リ國々ノ兵ヲ招キ鞭撻征討ノ大将
軍惣司一國ニ封ラル、王ノ家督罪アル臣鄭氏ノ某
檄文

右者錦舎カ官職ナリ錦舎カ祖父モ父モ一國ノ王タノ
リノ惣領家督ノ世子ト申ムカクノコトキノ身タリトイ
ヘトモ年久シク敵ヲホホスコトアタハサルニ依テ罪アル
臣下ト自稱ナリ鄭ハ錦舎カ氏ナリ出軍ノ前板ニ書付
諸國へ觸ル、文ヲ檄トイフナリ
中國トエヒス國トハ冠ト履トノコトシシカルヲ冠ヲ以テ履

トスルトキハコレヲ見ルモノイカラストイフコトナシ中國ノ正ヒス
ニウハルハハ誰カ恥敷ヲモハサラセヤ凡ソ人ト生ルモ何
ソコレヲハチニクマサランヤシカレトモ是モ運命ニヨルコトナ
レハイカントモスヘキコトナシシアルユヘニ古ヨリ大イノコノコ
トクナル正ヒス中國ノ帝ノ位ヲススムコトコレナキニアラ
ス近比ワガ大明國三百年ノ天下韃韃ノ正ヒスニウバ、
ルコノ時ナシソ忠義ツツクサント欲スル士ナカラセヤツ、シ
テヲモシミレハ大明ノ元祖ヨリ代々ノ帝王功業ユタカ
ニラホヒニシテ恩澤萬民ニ及ヒテ世々君ノ德惠ヲ受

大明國三百年ノ天下韃韃ノ正ヒスニウバ、

ルコト久シクモハサルニ國ホロフノハサハヒアレトモ君ノ道
ツウシナフユヘニハアラス崇禎ノ天子煤山トイフ所ニ
テ崩御ノ時イサキヨク自害マシクテ先祖ヲハツカシ
メヌコレ忠臣義士帝ノ心ヲウシハカリ感涙ヲナカスユヘシ
ナリ韃韃ノ正ヒストモ偽ヲ以テ大明ノ天下ヲウハヒト
ツテ惡虐姪乱ハナハタシクシテシタシキ親類ノハカチモナ
ク人ヲコロスコトカキリナクシテ大イノコマテニ及フ其上
官人トモムサホリシタリテ諸役ヲ下ニイワルコトシクク
クモシ昔ノ元ノ世ノ政モ今ノ韃韃ノ正ヒハサノマラナル

カウクワルシキユトハアラス某カ亡父森官が國ノタメニ
志ツツクニソノ家門ヲカヘリモス彼正ヒスノ勢サカンナル時
ニアツテ義兵ヲ起シ海澄護國鎮江思明ノ處ニテ
合戦シ其大將ヲアマタウチコロセリ某カ父ノアトヲ継
後モ正ヒスヲ烏沙ト云フ所ニテウチヲブリ彼大將馬徳
光ヲウチトルシカレトモ兵糧ツカサレ依テ軍ヲ東寧
ニシリツク猶再興ノ用意ヲナスコト十年餘ナリ古ノ
越王勾踐カコトクハカリコトヲメクウシ亡父ノ志ヲトケ
コトヲコヒ子カフコノユロニイタツテ韃靼ノ政イヨクニ

タレテ積悪ステニキワマツテ天ヨリ正ヒスノ魂ヲウハ
ル時イタレルニ依テ吳三桂ハ義兵ヲ滇南トイフ所起
シ耿王ハ閩中トイフ所ニテ大明ヲタシキニカヘサント
欲ス其外平南定南ノ守護モ各同意ノヲモヒアリ秦
蜀楚越ノ國ニサワキウコヒテ人々皆大明ノ中興ヲノ
ソミ家ニ正ヒスヲウテハラハントシモフ此前方ヨリ廿八年
ヲヘテ大明再興フス一山ヨリ虎出テ子ムリサムヘシト
イハルハラベウタアリ是年我祖父ノ唐王ヲモリタ
テシヨトシモ虎ニアタレハ是誠ニ正ヒス運キハマツテ天罰ニ

二十八年ニアタリ

アタリヘキトキイタレリ某カ軍兵百萬兵船數千艘兵
糧山ノコトクツミテ用意セリ兵船ヲ北ニイタサハ燕ノ國
齊ノ國ウチシタカユヘシ遼水ノ海タマスクコユヘシ旗ヲ
取テ南ニ向ハ、吳越ノ兩國モ閩粵ノ兩國モチニツク
ヘシツレヨリ陸路ニウホリテタ、カハ、虎モフデツソルヘ
シ又水邊ニ敵ヲセメバ龍モヲトロクヘシ子カハクハ我ト志
ヲ同ビシ共ハ故主ノ恩ツクモヒ先帝ノアタラス、キカ
民ノハサハヒヲスクヒテ古ノ存桓晋文ノエヒスツハラフ
功業ヲタテ名ヲ後世ノ書籍ニノコサンユトク歆スヘシ凡

文官武官ノ輩ノ内ソノ領スルトコロノ城郭兵
馬ヲ以テ御方ニ奉ルモノアラハ官ニヨクラス、
ムヘシ又大明代ノ官人ノ内近年韃靼ニシタカフモノモ
ハヤク降参セハソノ罪ヲユルスヘシ大明中興事トケシコ
トウラモシトスルユヘシ少ミノウタカハシキアルヲハ心ニハサ
ムヘカラス若又才能ノ人ニスクレタルモノハカ軍中ヘミ
イラハソノ相應ニヌキンテ用ユヘシワカ軍ノスル所ノ
國々處々卯ノ毛ハカリモ民ノワツライヲナスヘカラス
凡エヒストモニシタカツテ先帝ヲ、カシ又者大明ノ

イクサニテキタヒスルモノ、ホカハツノトガヲ尋トフ
ニ及フヘカラス此度諸士諸民ト共ニ志ヲ同シテ大明ヲ
再興シ大平ノ樂シイタサハナニノヨロコヒカコレニシヤシコ
ノシモムキシ南京北京及諸國諸郡ニ觸テキハシラヒカ
タメニ檄文作コトカクノコトシ

永曆廿八年四月初一日

永曆ハ錦舎カ祖父一官カ大明ノ帝ノ一族唐王ヲ
モリタテ、即位セシムルノ年号ナリコトシヨリ廿八年
以前ナルヘシ正保四年ニ當ル

延寶二年六月六日吳三桂鄭錦舎檄并和解及福
州商船風説於殿中春常讀之雅樂頭美濃守大
和守但馬守播磨守列座聽之

五番廣東船之唐人共中

一と度大隋一乱之倭者細先日入津住福之唐人

中と通言少在倭和者船住別家也大隋十省

内イニナシ雲南クイナウ貴州スウチニ四川フウ湖廣クワン陝西センシ西廣クワン福建フク以七省ハ

何者大明フク翻フク中フク廣フク南フク王フク下フク中フク守フク漢フク女フク王フク

史フク在フク福建フク之フク中フク復フク二フク語フク南フク王フク之フク中フク在フク廣フク東フク之フク中フク復フク年フク南フク

王フクハフク東フク支フク孫フク年フク初フク王フク吳フク三フク桂フク之フク中フク通フク書フク之フク也フク之フク密フク

通フク江フク之フク中フク同フク意フク之フク是フク也フク之フク中フク復フク併フク吳フク之フク桂フク江フク西フク之フク中フク并フク中フク

而フク待フク孫フク之フク復フク之フク法フク官フク大フク小フク之フク中フク心フク之フク一フク致フク之フク仕フク之フク也フク之フク中フク

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

日 東海通船

日 林甚名

日 頼川屋嘉

日 西村七三郎

日 下田孫三郎

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

六番交増記船之唐人カヤシ

一 去年ヨリウラシタ本國エケレスト合戦仕ホシラシタ方
孫介サケヤハ申南三月ニウラシタ御小舟の船シヤカク
ウハ糸岡字侍番細ハシヤカタラ一船ニシラシタカ
段喜ハ一島江沙江江中ハ月シレシヤハカシヤカタラ
完シ唐人カヤシ存カシヤカ

一 船カ月十九日 唐國表ニカケルカヤシカ

御島地ヨリ 東埔寨^{カボウテヤ} 此島ノ中ノ草ニ宿カヤシ

カヤシカテ東埔寨ノ 船子カヤシカヤシカ東埔

八番九番東寧船唐人芸中

一大清雲南貴州二者ノ守復多由王吳二種通之注網ハ

根ヲフクニ在立作身去年ヨリ福州ノ守復諸南王

東寧綿合ニ外法者ニ一唯守復昔ニ義兵ニアケ

下客通ヲ改ニ五年西王ハ高九ヨリ西南本州ニ

クイテ義兵ヲアケル諸南王ニ外綿合ノ改合

海陸ヨリ南系浙江ノ攻ノ言ニある中ニ福州

泉州漳州自化同安海沈汀所ニ名取ル

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page, including characters like '福州' and '泉州']

一 濠洲二府海合に在りて是より西に海を引渡りて
今迄江戸府に宿所ありて是より西に海を引渡りて
江戸一府より海を引渡りて是より西に海を引渡りて
海合東に在りて是より西に海を引渡りて
海合東に在りて是より西に海を引渡りて
海合東に在りて是より西に海を引渡りて

一 東寧より日本海海に商船毎年八只艘往來す
福列より八只艘往來す

上

六月十日

唐通事云

右七月六日 唐使より来り

先年琉球ヨリ大清國へ遣ス貢船海上ニテ錦舎
ニ奪取シ貢物不殘押領ス船中ノ琉球人大形被
キ殺ルテ其内七八人囚へ置ル琉球国ヨリ此旨
ヲ薩摩守ニ訴フ薩摩守ヨリ江戸へ言上ス其明
年東寧ノ商船長崎へ来長崎ノ奉行東寧へヲ押
へ琉球ノ船ヲ奪取ル過料トシテ銀子三百貫目
以テ罪ヲ贖シノ琉球へ右ノ銀子ヲ被遣錦舎是
ヲ憤リテ其明年長崎へ商船ヲ渡サズ去年奥州
相馬ノ者悪風ニ逢テ東寧へ漂泊ス東寧ノ田舎
人は是ヲ囚へテ奴トシテ召仕錦舎是ヲ開テ彼田

舍人ニ銀子ヲ取セ相馬ノ人ヲ船ヲシタテ衣
糧ヲ夕ヘテ長崎ヘ送り飯ス長崎ノ奉行江戸
ヘ言上シ錦舎カ日本人ヲ懇ニ致ス志ヲ御感ノ
由ニ野右人送船ニ銀子廿貫目遣ヒ褒美ス當年
東寧ノ商船ニ右ノ銀子返進ス錦舎カ家臣楊英
ヨリ長崎奉行ニ書簡来リ奉旨東寧ノ奉行
右延寶二年七月九日於 殿中園野孫九郎物
語ナリ其内十八人因ニ置ル事ナリ其内
右ノ書簡如左 大書園一書ノ賞味士ニテ難舎

藩前居守協理戸官兼協理禮官戸部主事楊英
為遵

昔移繳事去歲官商吳朋船回啓繳
上將軍餽銀貳千兩及傳取琉球船梢事奉
本藩主令昔日本與本國通好彼此如同一家與琉球
不同日國之民即如吾民飄風到此自應送回豈
有受謝之理可將原銀送還其琉球貢虜船在虜
地吾師自攻虜船孰辨為琉球之船琉球並無一
船来通一書来說而興詞投告以致日國覺留我

東寧藩ノ留守官揚英

東寧主ノ旨ヲ受テ長崎王へ申送ル趣ハ去年東寧ノ商人吳朋カ船歸ル時

上將軍ヨリ銀二千両ヲオクリタマワリ又先年ヨリ留置クトコロノ琉球人ヲカへシ遣スヘキノ旨ヲ仰セ下サルスナハチ東寧主へ申達シ答へ申サルル趣ニ云ク日本ト東寧トハ年々ヨシモヲ通スル國ナレハ此モ彼モ一家ニ同シ琉球國ノコトキハ各別ナリ日本國ノ民ハ東寧ノ民ト同シ日本ノ民風ニハナタレ東寧ニヒルカへリ來ル是送り歸ス

ヘキ事勿論ナリ何故ニ其謙禮ヲ受ルヲ理アラシヤ然ル故ニ元銀其下ニ返進スル者也先年琉球人韃靼へミツキ物ヲ遣ス船韃靼ノ領内ノ海上ヲ過折節東寧ノ軍韃靼ト船軍ノ最中ユヘ韃靼ノ船ト心得テウハヒ取ル者也船軍ノ折節ナレハ琉球ノ船タル事ヲワキニヘス其上琉球ツイニ東寧へ船ノ往來ナク書簡ノトシヤリモナシ此度韃靼へ遣ス船ヲ東寧へトラレテ其イキトホリヨリ日本へウツ夕へ我遣ストコロノ銀子ヲ日本ニサハ置ルル事ハ隣國ノマシワリヲヤラフ者ナリ然レハ其

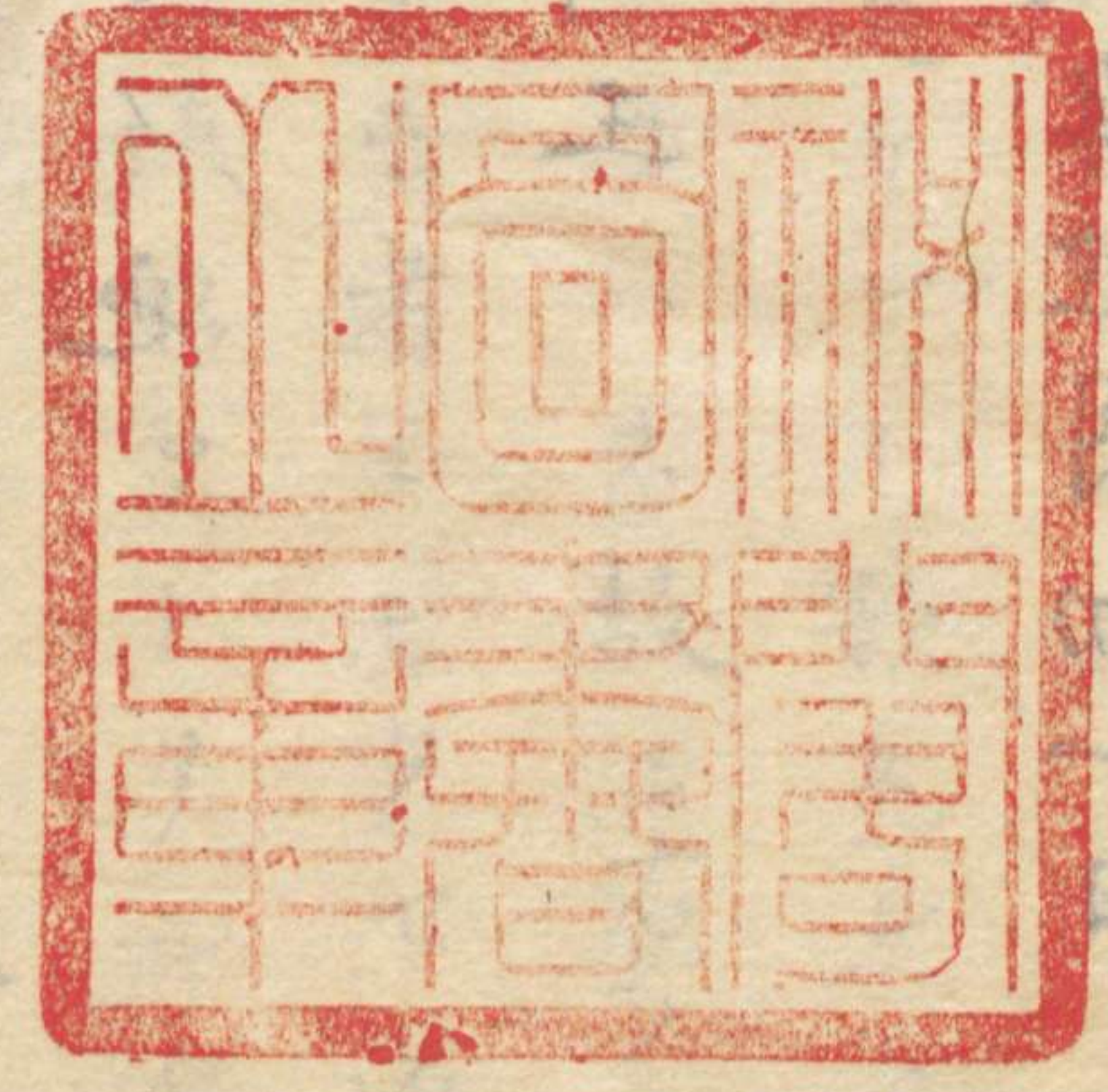
アヤニチハスノツカウ琉球ニアリ若琉球ヨリ書
簡シ東寧ハサシコシテ其コトワリタクワシシノ
フルナラハ東寧モ又右ノ琉球人ヲ帰シ遣只事ヲ惜
ムハカラス此趣ヲ委細ニ申シヒラカク夕ノ二再
夕ヒ吳朋ヲ遣サント欲スレトモ吳朋病臥メ出
船スルコトアタハス故ニ右ノ元銀二千兩ヲ東寧ノ
商人蔡朱繹ト云者ニモ夕セ返上スル計口口ナリ
其ツイテニ琉球船ヲトリシイワレシモ申シ進スル
トコロナリ今ホト東寧ノ主ミツカウ軍ヲ七キイ
テ外國ニ在陣ス楊英留守官タルニヨリテ右ノ子
セラルヘキモノ也

日本國長崎王

永曆貳拾捌年陸月初一日

大坂御下見付
長崎王
永曆貳拾捌年陸月初一日

此書簡六月九日 殿中諸老列座ニテ 弘文院讀
之ヤハラケヲ作ル



日本國身...
弘文院...
殿中諸老...
此書簡...
六月九日...
之ヤハラケヲ作ル

